



# حزمة نماذج الرسوم المدرسية العام الدراسي 2023-2024

---



# إشعار الرسوم المدرسية لأسر الطلاب في الصفوف من الروضة إلى الصف 6

## يحظر دستور ولاية يوتا فرض رسوم على المدارس الابتدائية.

إذا كان الطفل طالباً في أي صف بدءاً من الروضة إلى الصف السادس، فلا يمكن فرض رسوم عليه مقابل الكتب المدرسية أو لوازم الصف أو معداته، أو الأدوات الموسيقية أو الرحلات الميدانية أو الاجتماعات أو الوجبات الخفيفة (بخلاف الطعام المقدم من برنامج وجبات الغداء المدرسية) أو مقابل أي شيء آخر يُجرى أو يُستخدم خلال اليوم الدراسي الاعتيادي.

لا يجوز فرض رسوم إلا على البرامج التي تُقدّم قبل المدرسة أو بعدها أو خلال العطلات المدرسية. يجوز أيضاً فرض رسوم على طلاب الصف السادس من المنتسبين إلى مدرسة تضم صف أو أكثر من السابع إلى الثاني عشر، وذلك في حالة اتباع المدرسة نموذج ثانوي لتقديم التعليم لطلاب الصف السادس.

يلزم قانون ولاية يوتا المدارس التي تفرض رسوماً التأكد من إتاحة الإعفاء من الرسوم أو تدابير أخرى بديلة عن الإعفاء من الرسوم أمام أي طالب لا تتوفر لدى أولياء أمره القدرة على سداد الرسوم.

## الإعفاءات من الرسوم

في حال رغب الطالب في تقديم طلب للإعفاء من الرسوم، فسيطلب بتقديم المستندات الداعمة للتأهل للإعفاء من الرسوم كجزء من إجراءات تقديم الطلب.

لتقديم طلب للإعفاء من الرسوم، يجوز للطالب تقديم "طلب الإعفاء من الرسوم" (للصفوف من الروضة إلى السادس). تم تضمين نسخة من الطلب مع هذا الإشعار ويجوز الحصول على نسخ إضافية من مكتب المدرسة أو الموقع الإلكتروني للرسوم المدرسية التابع للولاية المُدرج في نهاية هذا المستند. بمجرد تقديم المستندات إلى المدرسة، سيعلق سداد الرسوم إلى حين التوصل إلى قرار نهائي حول أهلية الطالب للإعفاء من الرسوم.

في حال رفض الطلب، سترسل المدرسة "القرار ونموذج الطعن". سيستعرض النموذج سبب رفض الطلب وكيفية الطعن في القرار. تذكر أن تحتفظ دائماً بنسخة. في حال تقديم طعن بسبب رفض الإعفاء من الرسوم، فلا يتعين سداد جميع الرسوم إلى حين التوصل إلى قرار حول الطعن.

في حال رغب الطالب في شراء صور مدرسية أو كتب سنوية أو عناصر مشابهة من المدرسة، فلن تدرج هذه التكاليف تحت فئة الرسوم ولن تخضع للإعفاء. علاوة على ذلك، في حال فقدان الطالب ملكية خاصة بالمدرسة أو تسببه في تلفها، فلن تدرج تكاليف الاستبدال أو الإصلاح تحت فئة الرسوم ولن تحتاج إلى إعفاء

الإعفاء من الرسوم هو إسقاط كامل للالتزام بسداد الرسوم. إذا كان الطالب مؤهلاً للإعفاء من الرسوم، يجب أن يحصل على إعفاء من جميع الرسوم. في حالة عدم تناول هذا الجانب على وجه التحديد في قانون الولاية، يجب على المدرسة الإعفاء من جميع الرسوم بما في ذلك أي مسائل تعد مشاركة الطالب فيها اختيارية. وهذا يعني أن هؤلاء الطلاب المؤهلين للإعفاء من الرسوم يمكنهم المشاركة في أي صف أو نشاط مدرسي من دون مقابل.

يكون الطالب مؤهلاً للإعفاء في أي من الحالات التالية :

- تلقي أسرة الطالب المعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF) قسائم الطعام أو برنامج التوظيف العائلي التابع للولاية (SNAP)؛
- برنامج مساعدة التغذية التكميلية
- الطالب دخل الضمان التكميلي تلقى (SSI)؛
- تم تصنيف الطالب حسب قانون McKinney-Vento.
- الب مشمول في الرعاية البديلة؛
- الب تحت حضانة الدولة؛ أو
- الطالب مؤهل بناء على دخل العائلة/ الأسرة المعيشية) تتطابق المستويات مع نظيرتها في الأهلية لوجبات الغذاء المجانية).

\*يجوز للطالب أيضاً أن يكون مؤهلاً للإعفاء من الرسوم إذا لم تنطبق عليه أي من هذه المعايير ولكنه لا يزال غير قادر على سداد الرسوم. يرجى مراجعة سياسة المدرسة أو المنطقة التعليمية التابع لها للحصول على المزيد من المعلومات.

## التبرعات والسرية وتطبيق الرسوم

نظرًا لمحدودية تمويل المدرسة، فقد تحتاج المدرسة إلى الحصول على مساعدة بالإضافة إلى الرسوم. ونتيجة لذلك، فقد تطلب المدرسة الحصول على تبرعات معفاة من الضريبة في صورة لوازم مدرسية أو معدات أو أموال، ولكن لا يجوز للمدرسة إلزام تقديم التبرعات.

يتم التعامل مع اسم الطالب بسرية ولا يمكن الإفصاح عنه إلى أي شخص يفتقر إلى كل من الحق والحاجة إلى معرفة المعلومات، بغض النظر عما إذا كان الطالب قد سدد رسوم وتبرعات وإسهامات أم لا، أو بغض النظر عن تقديمه طلبًا للإعفاء من الرسوم أو الموافقة عليه أو رفضه. على الرغم من ذلك، يجوز للمدرسة -بموافقة المتبرع- أن تقدم التقدير المناسب إلى أي شخص أو مؤسسة تقدم تبرعًا أو إسهامًا ضخمًا إلى المدرسة.

لا يمكن للمدرسة وهيئة التدريس بالمدرسة حجب درجات أو اعتماد أو خفض أو تحسين أي منهما، أو حجب الدرجات أو جداول الصفوف الدراسية أو الاعتماد أو بطاقات تقييم الأداء أو النصوص المكتوبة أو برامج الدبلوم، للإجبار على سداد الرسوم.

## للتعرف على المزيد من المعلومات:

### تواصل مع المدرسة:

الاسم: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الموقع الإلكتروني: \_\_\_\_\_

### تواصل مع جهة الاتصال المختصة بالرسوم المدرسية في المنطقة التعليمية

الاسم: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الموقع الإلكتروني: \_\_\_\_\_



# إشعار الرسوم المدرسية لأسر الطلاب في الصفوف من 7 إلى 12

يجيز قانون ولاية يوتا للمدارس فرض رسوم على الصفوف من السابع إلى الصف الثاني عشر.

يجوز فرض رسوم على أي طالب مقابل المشاركة في الصفوف والأنشطة والبرامج المدرسية. ولا يمكن مطالبة الطالب أو إلزامه بسداد أي رسوم ما لم يتم اعتماد هذا الطلب أو الإلزام من جانب مجلس التعليم المحلي وإدراجه في جدول الرسوم الخاص بالمدرسة أو المنطقة التعليمية. **يلزم قانون ولاية يوتا** المدارس التي تفرض رسوماً بالتأكد من إتاحة الإعفاء من الرسوم أو تدابير أخرى بديلة عن الإعفاء من الرسوم أمام أي طالب لا تتوفر لدى أسرته القدرة على سداد الرسوم.

## تعريف الرسوم

يُقصد بالرسوم شيء ذو قيمة نقدية تطلبها المدرسة أو توجب سدادها ليتسنى للطالب المشاركة في أي نشاط أو صف دراسي أو برنامج تقدمه أو ترعاه أو تدعمه مدرسة أو مدرسة مستقلة أو منطقة تعليمية. ويمكن أن يكون هذا الطلب أو الإلزام ضمنياً. وهذا يعني أنه في حالة عدم وجود شيء ما يلزم توفره للمشاركة، ولكن لا يزال هناك توقع بتوفير الطالب لهذا الشيء، فإنه يتحول إلى رسوم مدرسية. فيما يلي بعض الأمثلة على الرسوم:

• رسوم التسجيل	• تكاليف الصف الدراسي أو رحلات الفريق (الغرفة والسبورة والوجبات)	• رسوم برنامج ما بعد المدرسة
• تأجير الأدوات	• رسوم الدخول إلى الحفلات المدرسية أو الألعاب	• غرامات التغيب
• رسوم المشاركة	• تكاليف العيادة الصيفية للعبة كرة القدم	

لا تدرج تكاليف خاتم التخرج والكتب السنوية والصور المدرسية والسترات الرياضية وعناصر مشابهة تحت فئة الرسوم ولن تحتاج إلى إعفاء. علاوة على ذلك، في حال فقدان الطالب ملكية خاصة بالمدرسة أو تسببه في تلفها، فلن تدرج تكاليف الاستبدال أو الإصلاح تحت فئة الرسوم ولن تحتاج إلى إعفاء.

يجوز إلزام الطلاب بسداد رسوم مقابل الالتحاق بدورات متزامنة أو اختبارات تحديد المستوى المتقدمة. لا يخضع جزء الرسوم المتعلق على وجه التحديد بالكلية أو الصفوف ما بعد المرحلة الثانوية أو ساعات الاعتماد للإعفاء من الرسوم. ومع ذلك، يقدم مجلس الكلية تخفيضاً لهذه التكاليف للطلاب المؤهلين.

## الإعفاءات من الرسوم

يكون الطالب مؤهلاً للإعفاء في أي من الحالات التالية :

- تلقي أسرة الطالب المعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF) قسائم الطعام أو برنامج التوظيف العائلي التابع للولاية؛ (SNAP برنامج مساعدة التغذية التكميلية)
- الطالب دخل الضمان التكميلي تلقياً (SSI)؛
- تم تصنيف الطالب حسب قانون McKinney-Vento.
- الب مشمول في الرعاية البديلة؛
- الب تحت حضانة الدولة؛ أو
- الطالب مؤهل بناء على دخل العائلة/ الأسرة المعيشية) تتطابق المستويات مع نظيرتها في الأهلية لوجبات الغذاء المجانية).

الإعفاء من الرسوم هو إسقاط كامل للالتزام بسداد الرسوم. إذا كان الطالب مؤهلاً للإعفاء من الرسوم، **يجب أن يحصل على إعفاء من جميع الرسوم.** في حالة عدم تناول هذا الجانب على وجه التحديد في قانون الولاية، يجب على المدرسة الإعفاء من جميع الرسوم بما في ذلك أي مسائل تعد مشاركة الطالب فيها اختيارية. وهذا يعني أن هؤلاء الطلاب المؤهلين للإعفاء من الرسوم يمكنهم المشاركة في أي صف أو نشاط مدرسي من دون مقابل

\*يجوز للطالب أيضاً أن يكون مؤهلاً للإعفاء من الرسوم إذا لم تنطبق عليه أي من هذه المعايير ولكنه لا يزال غير قادر على سداد الرسوم. يرجى مراجعة سياسة المدرسة أو المنطقة التعليمية التابع لها للحصول على المزيد من المعلومات.

## الإعفاءات من الرسوم، يُدَّع

في حال رغب الطالب في تقديم طلب للإعفاء من الرسوم، فسيُطلب بتقديم المستندات الخاصة بإعفاءات الرسوم الرسوم كجزء من عملية تقديم الطلب.

لتقديم طلب للإعفاء من الرسوم، يجوز للطالب تقديم "طلب الإعفاء من الرسوم (للفصول 7 إلى 12)". تم تضمين نسخة الإشعار و نسخ إضافية من مكتب المدرسة الإلكتروني للولاية الخاص بالرسوم المدرسية المُدرج في نهاية هذا المستند.

بمجرد تقديم المستندات إلى المدرسة، سيقبل شرط سداد الرسوم إلى حين التأهل للإعفاء من التوصل إلى قرار نهائي حول أهلية الطالب الأهلية للإعفاء من الرسوم.

في حال رفض الطلب، سترسل المدرسة نسخة من الطلب مع هذا "القرار ونموذج الطعن". سيوضح النموذج ويجوز الحصول على سبب رفض الطلب وكيفية الطعن في المدرسة، أو الموقع على القرار.

تذكر أن تحتفظ دائمًا بنسخة. في حال تقديم طعن بسبب رفض الإعفاء من الرسوم، فلا يتعين سداد جميع الرسوم إلى حين التوصل إلى قرار حول الطعن.

## التبرعات والسرية وتطبيق الرسوم

نظرًا لمحدودية تمويل المدرسة، فقد تحتاج المدرسة إلى الحصول على مساعدة بالإضافة إلى الرسوم. ونتيجة لذلك، فقد تطلب المدرسة الحصول على تبرعات معفاة من الضريبة في صورة لوازم مدرسية أو معدات أو أموال، ولكن لا يجوز للمدرسة إلزام تقديم التبرعات.

يتم التعامل مع اسم الطالب بسرية ولا يمكن الإفصاح عنه إلى أي شخص يفتقر إلى كل من الحق والحاجة إلى معرفة المعلومات، بغض النظر عما إذا كان الطالب قد سدد رسوم وتبرعات وإسهامات أم لا، أو بغض النظر عن تقديمه طلبًا للإعفاء من الرسوم أو الموافقة عليه أو رفضه. على الرغم من ذلك، يجوز للمدرسة -بموافقة المتبرع- أن تقدم التقدير المناسب إلى أي شخص أو مؤسسة تقدم تبرعًا أو إسهامًا ضخمًا إلى المدرسة.

لا يمكن للمدرسة وهيئة التدريس بالمدرسة حجب درجات أو اعتماد أو خفض أو تحسين أي منهما، أو حجب الدرجات أو جداول الصفوف الدراسية أو الاعتماد أو بطاقات تقييم الأداء أو النصوص المكتوبة أو برامج الدبلوم، للإجبار على سداد الرسوم.

## للتعرف على المزيد من المعلومات:

تواصل مع المدرسة:

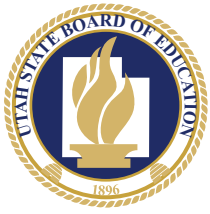
الاسم: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الموقع الإلكتروني: \_\_\_\_\_

تواصل مع جهة الاتصال المختصة بالرسوم المدرسية في المنطقة التعليمية

الاسم: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_ الموقع الإلكتروني: \_\_\_\_\_



# طلب الإعفاء من الرسوم (للمصفوف من الروضة إلى الصف 6)

- يرجى قراءة إشعار الرسوم المدرسية قبل استكمال هذا الطلب
- لا يجوز فرض رسوم على أنشطة اليوم الدراسي الاعتيادي للمصفوف من الروضة إلى الصف السادس. لا يترك هذا الطلب للإعفاء من الرسوم إلا على الرسوم المفروضة على الأنشطة التي تُعقد خارج مواعيد اليوم الدراسي الاعتيادي.
- في حالة استلام المدرسة لبيان تحقق يفيد أن الطالب مؤهل للإعفاء من الرسوم، يجب إعفاء هذا الطالب من جميع الرسوم. سيتم التعامل مع جميع المعلومات المتضمنة في هذا الطلب بسرية.

## بيانات الطالب:

اسم الطالب: \_\_\_\_\_ رقم الطالب: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_  
المدرسة: \_\_\_\_\_ مستوى الصف: \_\_\_\_\_  
اسم ولي الأمر أو الوصي: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

## الشروط الأساسية للإعفاء من الرسوم:

يرجى وضع علامة أمام شرط الأهلية المنطبق: (مطلوب تحديد خيار واحد فقط)	مستندات التحقق الواجب تقديمها: *
1. تلقي الأمعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة أو برنامج التوظيف العائلي (TANF/FEP) (مساعدة مالية أو قسائم الطعام) SNAP برنامج مساعدة التغذية التكميلية	• التحقق من المعونة من إدارة خدمات القوى العاملة في ولاية يوتا (Utah Department of Workforce Services) عن الفترة التي يُطلب خلالها الحصول على الإعفاء من الرسوم، ويكون ذلك في صورة (لقطة شاشة إلكترونية تتضمن تحديد الأهلية أو الحالة
2. تلقي أُلطالب دخل الضمان التكميلي (SSI)، طفل ذو إعاقة مؤهل	• مستندات التحقق من المعونة من إدارة الضمان الاجتماعي.
3. الطالب مؤهل حسب قانون McKinney-Vento.	• تم التحقق من قبل المنطقة التعليمية أو منسق المدارس النموذجية لقانون McKinney-Vento.
4. الطالب مشمول في الرعاية البديلة (تحت إشراف ولاية يوتا أو إشراف حكومي محلي)	• يلتزم الشاب الحاصل على الرعاية بتقديم استمارة قبول وخطاب التحاق بالمدسة، على أن يُدْمَأ من جانب مسؤول الملف في قسم خدمات الطفل والعائلة بولاية يوتا (Utah Division of Child and Family Services) أو إدارة قضاء الأحداث بولاية يوتا (Utah Juvenile Justice Department).
5. الطالب تحت حضانة الولاية	
6. الطالب مؤهل بناءً على التحقق من دخل العائلة/ الأسرة إجمالي عدد أفراد الأسرة: _____ إجمالي دخل الأسرة: \$ _____	• التحقق من دخل الأسرة في شكل كشوفات الحساب المعيشية بالدخل أو كعوب شيكات المدفوعات أو إقرارات ضريبية. (انظر صفحة 2).

\*يرجى الملاحظة: ستطالبك المدرسة بتقديم مستندات التحقق من الأهلية. يرجى إرفاق مستندات التحقق مع هذا الطلب عند تقديمك هذا الطلب إلى المدرسة التابع لها. الاستثناء الوحيد هو التأهل لقانون McKinney-Vento.

ذا لم ينطبق عليك أي من الشروط المذكورة أعلاه ولكنك ترغب في تقديم طلب للحصول على إعفاءات من الرسوم بسبب ظروف صعبة أخرى، يرجى ذكر السبب (الأسباب) الداعية لتقديم الطلب: \_\_\_\_\_

(يرجى إرفاق صفحة إضافية عند الحاجة.)

يرجى تقديم هذا الطلب بعد استكمالها إلى مدير المدرسة/ مسؤول المدرسة أو مسؤول الرسوم المدرسية. ستعلق جميع مبالغ الرسوم إلى حين الب مؤهلاً توصل المدرسة إلى قرار بشأن إذا ما كان الط للإعفاء من الرسوم أم لا. ومن ثم ستحصل على إشعار بالقرار. إذا كان الطالب مؤهلاً بدلاً من الإعفاء IOU للإعفاء، فلا يمكن للمدرسة مطالبتك باستكمال خدمة أو الموافقة على خطة لسداد أقساط أو التوقيع على نموذج

أقر أنا بموجب هذا النموذج أن المعلومات والمستندات المرفقة التي قدمتها حقيقة وصحيحة على حد علمي

التاريخ و اعتقادي. \_\_\_\_\_ توقيع ولي الأمر أو الوصي: \_\_\_\_\_

لا تستكمل هذه الصفحة إلا في حالة تحديد الخيار رقم 5 الوارد تحت قسم الشروط الأساسية للإعفاء من الرسوم.

التحقق من الدخل لجميع أفراد الأسرة المعيشية:

(تطلب من جميع الطلاب غير المؤهلين على أساس فئة خاصة.)

يحدد دخل الأسرة المعيشية بإضافة جميع دخل الأسرة المُحصّل من جميع المصادر، ثم مقارنته بعدد أفراد الأسرة المعيشية. الأسرة المعيشية هي مجموعة من الأفراد الذين تجمعهم أو لا تجمعهم صلة قرابة من غير المقيمين في مؤسسة أو دور إقامة ولكنهم يعيشون كوحدة اقتصادية واحدة. وهذا يعني أنهم يعيشون بوجه عام في نفس المنزل ويتقاسمون النفقات مثل الإيجار والمرافق العامة والطعام.

أدرج جميع مبالغ الدخل قبل الاقتطاع في العمود (الأعمدة) المناسبة.

الاسم	الدخل من العمل (قبل الاقتطاع)	المعاش/التقاعد، الضمان الاجتماعي	المعونة الاجتماعية، النفقة، إعالة الطفل، دخل رآخ	الإجمالي للفرد الواحد
الأخ	الدخل الأول	الدخل الشهري	الدخل الشهري	إجمالي الدخل الشهري
1	دولا	دولا	دولا	دولا
2	دولا	دولا	دولا	دولا
3	دولا	دولا	دولا	دولا
4	دولا	دولا	دولا	دولا

أمثلة عن الدخل:

الدخل من العمل	المعاش/التقاعد، الضمان الاجتماعي	المعونة الاجتماعية، النفقة، إعالة الطفل	دخل آخر
الأجور والرواتب والإكرامية ومخصصات الإضراب وإعانة البطالة وتعويض العاملين وصافي الدخل من عمل للحساب الخاص أو مزرعة مملوكة	المعاشات والدخل التكميلي ودخل الضمان ومدفوعات التقاعد ودخل الضمان الاجتماعي (بما في ذلك دخل الضمان التكميلي الذي يحصل عليه الطفل)	المعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF)*، مدفوعات المعونة الاجتماعية والنفقة وإعالة الطفل	مخصصات الإعاقة والسحب النقدي من المدخرات؛ والفائدة وأرباح الأسهم؛ الدخل من العقارات والصناديق الائتمانية والاستثمارات، والمساهمات المنتظمة من أشخاص لا يعيشون في نفس الأسرة المعيشية؛ وصافي الإتاوات والإيرادات السنوية؛ وصافي إيرادات الإيجار؛ وأي دخل آخر

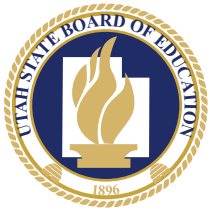
\*إن الحصول على معونة TANF يخول تلقائياً لتطبيق شرط واحد من شروط الأهلية للإعفاء من الرسوم. ولا توجد حاجة لمستندات أخرى لإثبات الدخل. يرجى مراجعة قسم الشروط الأساسية للإعفاء من الرسوم وتقديم الطلب مع اختيار الأهلية أمام خانة TANF.\*

عدد أفراد العائلة	سنوياً	شهرياً	مرتان في الشهر	كل أسبوعين	أسبوعياً
1	18,954	1,580	790	729	365
2	25,636	2,137	1,069	986	493
3	32,318	2,694	1,347	1,243	622
4	39,000	3,250	1,625	1,500	750
5	45,682	3,807	1,904	1,757	879
6	52,364	4,364	2,182	2,014	1,007
7	59,046	4,921	2,461	2,271	1,136
8	65,728	5,478	2,739	2,528	1,264
لكل فرد إضافي من أفراد الأسرة، يُضاف:	6,682	557	279	257	129

المبادئ الأساسية لأهلية الدخل

للعام الدراسي

يوليو 1، 2023 - يونيو 30، 2024



# طلب الإعفاء من الرسوم (للفصول من 7 إلى 12)

- يرجى قراءة إشعار الرسوم المدرسية (للفصول من 7 إلى 12) قبل استكمال هذا الطلب.
- في حالة استلام المدرسة لبيان تحقق يفيد أن الطالب مؤهل للإعفاء من الرسوم، يجب إعفاء هذا الطالب.
- من جميع الرسوم سيتم التعامل مع جميع المعلومات المتضمنة في هذا الطلب بسرية.

## بيانات الطالب:

اسم الطالب: \_\_\_\_\_ رقم الطالب: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_  
المدرسة: \_\_\_\_\_ مستوى الصف: \_\_\_\_\_  
اسم ولي الأمر أو الوصي: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

## الشروط الأساسية للإعفاء من الرسوم:

مستندات التحقق الواجب تقديمها: *	يرجى وضع علامة أمام شرط الأهلية المنطبق: (مطلوب تحديد خيار واحد فقط)
• التحقق من المعونة من إدارة خدمات القوى العاملة في ولاية يوتا (Utah Department of Workforce Services) عن الفترة التي يُطلب خلالها الحصول على الإعفاء من الرسوم، ويكون ذلك في صورة لقطة شاشة إلكترونية تتضمن تحديد الأهلية أو الحالة	1. تلقي الأمعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة أو برنامج التوظيف العائلي (TANF/FEP) (مساعدة مالية أو قسائم الطعام) SNAP برنامج مساعدة التغذية التكميلية
• مستندات التحقق من المعونة من إدارة الضمان الاجتماعي.	2. تلقي الطالب دخل الضمان التكميلي (SSI)، طفل ذو إعاقة مؤهل
• تم التحقق من قبل المنطقة التعليمية أو منسق المدارس النموذجية لقانون McKinney-Vento.	3. الطالب مؤهل حسب قانون McKinney-Vento.
• يلتزم الشاب الحاصل على الرعاية بتقديم استمارة قبول وخطاب التحاق بالمدرسة، على أن يُدْمَأ من جانب مسؤول الملف في قسم خدمات الطفل والعائلة بولاية يوتا (Utah Division of Child and Family Services) أو إدارة قضاء الأحداث بولاية يوتا (Utah Juvenile Justice Department).	4. الطالب مشمول في الرعاية البديلة (تحت إشراف ولاية يوتا أو إشراف حكومي محلي) 5. الطالب تحت حضانة الولاية
• التحقق من دخل الأسرة في شكل كشوفات الحساب المعيشية بالدخل أو كعوب شيكات المدفوعات أو إقرارات ضريبية. (انظر صفحة 2).	6. الطالب مؤهل بناءً على التحقق من دخل العائلة/ الأسرة إجمالي عدد أفراد الأسرة: _____ إجمالي دخل الأسرة: \$ _____

\*يرجى الملاحظة: ستطالبك المدرسة بتقديم مستندات التحقق من الأهلية. يرجى إرفاق مستندات التحقق مع هذا الطلب عند تقديمك هذا

الطلب إلى المدرسة التابع لها. الاستثناء الوحيد هو التأهل لقانون McKinney-Vento.

ذا لم ينطبق عليك أي من الشروط المذكورة أعلاه ولكنك ترغب في تقديم طلب للحصول على إعفاءات من الرسوم بسبب ظروف صعبة أخرى، يرجى ذكر السبب (الأسباب) الداعية لتقديم الطلب:

(يرجى إرفاق صفحة إضافية عند الحاجة).

يرجى تقديم هذا الطلب بعد استكمالته إلى مدير المدرسة/ مسؤول المدرسة أو مسؤول الرسوم المدرسية. ستعلق جميع مبالغ الرسوم إلى حين الب مؤهلاً توصل المدرسة إلى قرار بشأن إذا ما كان الطالب للإعفاء من الرسوم أم لا. ومن ثم ستحصل على إشعار بالقرار. إذا كان الطالب مؤهلاً بدلاً من الإعفاء IOU للإعفاء، فلا يمكن للمدرسة مطالبتك باستكمال خدمة أو الموافقة على خطة لسداد أقساط أو التوقيع على نموذج

أقر أنا بموجب هذا النموذج أن المعلومات والمستندات المرفقة التي قدمتها حقيقة وصحيحة على حد علمي

التاريخ و اعتقادي. \_\_\_\_\_ توقيع ولي الأمر أو الوصي:



لا تستكمل هذه الصفحة إلا في حالة تحديد الخيار رقم 5 الوارد تحت قسم الشروط الأساسية للإعفاء من الرسوم.

التحقق من الدخل لجميع أفراد الأسرة المعيشية:

(تطلب من جميع الطلاب غير المؤهلين على أساس فئة خاصة.)

يحدد دخل الأسرة المعيشية بإضافة جميع دخل الأسرة المُحصّل من جميع المصادر، ثم مقارنته بعدد أفراد الأسرة المعيشية. الأسرة المعيشية هي مجموعة من الأفراد الذين تجمعهم أو لا تجمعهم صلة قرابة من غير المقيمين في مؤسسة أو دور إقامة ولكنهم يعيشون كوحدة اقتصادية واحدة. وهذا يعني أنهم يعيشون بوجه عام في نفس المنزل ويتقاسمون النفقات مثل الإيجار والمرافق العامة والطعام.

أدرج جميع مبالغ الدخل قبل الاقتطاع في العمود (الأعمدة) المناسبة.

الاسم	الدخل من العمل (قبل الاقتطاع	المعاش/ التقاعد، الضمان الاجتماعي	المعونة الاجتماعية، النفقة، إعالة الطفل، دخل رآذ	الإجمالي للفرد الواحد
الأخ	الدخل الأول	الحرف الأول من الاسم الأوسط	الدخل الشهري	إجمالي الدخل الشهري
1	دولا	دولا	دولا	دولا
2	دولا	دولا	دولا	دولا
3	دولا	دولا	دولا	دولا
4	دولا	دولا	دولا	دولا

أمثلة عن الدخل:

الدخل من العمل	المعاش/ التقاعد، الضمان الاجتماعي	المعونة الاجتماعية، النفقة، إعالة الطفل	دخل آخر
الأجور والرواتب والإكرامية ومخصصات الإضراب وإعانة البطالة وتعويض العاملين وصافي الدخل من عمل للحساب الخاص أو مزرعة مملوكة	المعاشات والدخل التكميلي ودخل الضمان ومدفوعات التقاعد ودخل الضمان الاجتماعي (بما في ذلك دخل الضمان التكميلي الذي يحصل عليه الطفل)	المعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF)*، مدفوعات المعونة الاجتماعية والنفقة وإعالة الطفل	مخصصات الإعاقة والسحب النقدي من المدخرات؛ والفائدة وأرباح الأسهم؛ الدخل من العقارات والصناديق الائتمانية والاستثمارات، والمساهمات المنتظمة من أشخاص لا يعيشون في نفس الأسرة المعيشية؛ وصافي الإتاوات والإيرادات السنوية؛ وصافي إيرادات الإيجار؛ وأي دخل آخر

\*إن الحصول على معونة TANF يخول تلقائياً لتطبيق شرط واحد من شروط الأهلية للإعفاء من الرسوم. ولا توجد حاجة لمستندات أخرى لإثبات الدخل. يرجى مراجعة قسم الشروط الأساسية للإعفاء من الرسوم وتقديم الطلب مع اختيار الأهلية أمام خانة TANF.\*

عدد أفراد العائلة	سنوياً	شهرياً	مرتان في الشهر	كل أسبوعين	أسبوعياً
1	18,954	1,580	790	729	365
2	25,366	2,137	1,069	986	493
3	32,318	2,694	1,347	1,243	622
4	39,000	3,250	1,625	1,500	750
5	45,682	3,807	1,904	1,757	879
6	52,364	4,364	2,182	2,014	1,007
7	59,046	4,921	2,461	2,271	1,136
8	65,728	5,478	2,739	2,528	1,264
لكل فرد إضافي من أفراد الأسرة، يُضاف:	6,682	557	279	257	129

المبادئ الأساسية لأهلية الدخل

للعام الدراسي:

يوليو 2023، 1- يونيو 2024، 30



# قرار الإعفاء من الرسوم ونموذج الطعن

إلى ولي الأمر أو الوصي القانوني للطالب:

حصل طلبك للإعفاء من الرسوم على:

\_\_\_\_\_ الموافقة - سُدغى من جميع الرسوم للعام الدراسي \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ الرفض - للسبب التالي:

\_\_\_\_\_ طفلك غير مخول بموجب أي فئة من فئات الأهلية.

\_\_\_\_\_ لم تقدم المستندات المطلوبة لتحديد إذا ما كان طفلك مخولاً للإعفاء من الرسوم.

\_\_\_\_\_ غير ذلك:

تم توقيعه: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

(توقيع موظف المدرسة)

## حقوق الطعن المكفولة للوالدين

في حال عدم موافقتك على هذا القرار، يحق لك تقديم طعن. للطعن، أرسل خطاباً (أو نموذج إشعار الطعن المطبوع في نهاية هذه الصفحة) إلى مدير المدرسة/ مسؤول المدرسة المستقلة تشرح فيه سبب عدم موافقتك على هذا القرار. اذكر اسمك واسم الطفل والتاريخ. يجب إرسال طلب الطعن الخاص بك بالبريد أو تسليمه باليد خلال عشرة أيام دراسية من استلام هذا الإشعار. احتفظ بنسخة من الطعن لاستخدامها في سجلاتك. سيتواصل معك أحد ممثلي المدرسة خلال أسبوعين بعد استلام طلب الطعن الخاص بك ويحدد معك موعداً للاجتماع من أجل مناقشة المسائل التي تثير قلقك. ستحصل أيضاً على نسخة من سياسة الطعن على الإعفاء من الرسوم الصادرة عن المنطقة التعليمية/ المدرسة المستقلة، والتي تتضمن بياناً كاملاً بسياسات وإجراءات عمليات الطعن.

ستعدُّ جميع شروط سداد الرسوم إلى حين التوصل إلى قرار نهائي حول الطعن الذي تقدمه.

## إشعار الطعن

أرغب أنا، \_\_\_\_\_، في الطعن في القرار المتعلق بطلبي للإعفاء من الرسوم المدرسية للأسباب التالية:

---

---

---

---

---

اسم طفلي هو: \_\_\_\_\_

يرجى تحديد موعد للاجتماع من أجل مناقشة هذا الطعن. أنا أدرك أن جميع الرسوم ستعلق إلى حين التوصل إلى قرار نهائي، وأن طفلي سيكون قادراً على المشاركة في جميع الأنشطة المدرسية بشكل كامل خلال هذه الفترة بنفس الطريقة التي كانت ستتبع في حال سداد الرسوم.

التاريخ: \_\_\_\_\_

(توقيع الشخص مقدم الطعن)

رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

جهة التواصل مع المدرسة: \_\_\_\_\_



# اتفاقية الخدمة والتحقق ونموذج الطعن

ينص قانون ولاية Utah على أنه يجوز لهيئة التعليم المحلية (LEA) توفير بدائل عوضاً عن الإعفاءات من الرسوم، تكون كافية "لتضمن عدم حرمان أي طالب من فرصة المشاركة في صف دراسي أو نشاط ترعاه المدرسة أو تدعّمه بسبب عدم قدرته على سداد الرسوم." وفي حالة توفير بدائل، يجوز للطالب اختيار أداء خدمة عوضاً عن الإعفاء من الرسوم ولكن لا يمكن للمنطقة التعليمية التي تتبع لها المدرسة إلزام الطالب بأداء خدمة عوضاً عن الإعفاء من الرسوم. في حالة اختيار الطالب أداء خدمة، تتوفر عدة خيارات يمكن الاختيار من بينها لتنفيذ الخدمة. وقد تشمل خيارات الخدمة أي مما يلي:

- خدمة في المدرسة مثل تقديم المساعدة التعليمية لطلاب آخرين أو الخدمة خارج ساعات الدراسة الاعتيادية مثل مساعدة الطالب لهيئة التدريس.
- الخدمة في المجتمع مثل دور رعاية المسنين أو مستشفى. الخدمة في
- المنزل، إذا دعت الاحتياجات الخاصة إلى ذلك.

\_\_\_\_\_ (اسم الطالب) يوافق على استكمال \_\_\_\_\_ ساعات خدمة \_\_\_\_\_ (وصف موجز)

من المقرر استكمالها قبل: \_\_\_\_\_ (التاريخ) هذه الخدمة ستفي بالتزام الطالب بسداد رسوم بقيمة \_\_\_\_\_ دولار

تحدّ سب جميع الخدمات بسعر \_\_\_\_\_ دولار للساعة. بمجرد استكمال الخدمة، سيُعفى الطالب من الرسوم المدرسية.  
التوقيعات:

\_\_\_\_\_ الطالبة: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ولي الأمر / الوصي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ المسؤول الإداري في المدرسة: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

يجب أن تحرص المنطقة التعليمية التي تتبع لها المدرسة على التأكد من أن التكلفة بالخدمة ملائم لعمر الطالب وحالته الجسدية ومستوى نضجه. يجب أن يتوافق التكلفة مع قوانين الولاية والقوانين الفيدرالية بما في ذلك القانون الفيدرالي لمعايير العمل العادلة. وهذا يتطلب وجوب أداء الخدمة (1) خلال مدة زمنية معقولة، (2) احتساب كل ساعة في الخدمة بمبلغ مساوٍ للحد الأدنى الحالي للأجور على الأقل، (3) تحديد ساعات الخدمة اليومية والأسبوعية وفقاً لعمر الطالب.

على سبيل المثال، في حالة فرض 100 دولار كرسوم مدرسية على طالب مؤهل معفى من الرسوم، وكانت سياسة المدرسة تحتسب 10 دولار رصيد خدمة مقابل كل ساعة، في هذه الحالة يمكن مطالبة الطالب بأداء ما يصل إلى 10 ساعات خدمة.

يجب أداء تكاليفات الخدمة بطريقة لا يتعرض فيها الطالب للإجراج أو السخرية أو الإذلال، ويجب ألا تقدم هذه الخدمة مصلحة خاصة ومباشرة لموظفي المدرسة أو أسرهم. علاوة على ذلك، يجب أن تتجنب تكاليفات الخدمة فرض أعباء مجحفة على الطلاب وأسرهم، وأن تولي اعتباراً ملائماً لاحتياجات التعليم والانتقالات والمسؤوليات الأخرى لدى الطالب.

في حالة ظهور ظروف تجعل من الصعب جداً على الطالب استكمال تكليف الخدمة، يلزم إخطار مدير المدرسة على الفور لتحديد التسويات التي يمكن إجراؤها.

لن يُنظر إلى طلاب الخدمة على أنهم موظفون لدى الأشخاص الذين يقدمون لهم الخدمة، ولن تسدد أي مبالغ للطلاب أو للمدرسة في مقابل الخدمة. لا يجوز استبدال الموظفون الاعتياديون الذين يعملون في الأماكن التي يؤدي فيها الطلاب خدمات ولا يجوز خفض ساعات عملهم، كنتيجة للأنشطة الخدمية التي يقوم بها الطلاب. يُعد الهدف من الخدمة هو إكمال الخدمات الحالية وليس الهدف منها استبدال الخدمات التي ينفذها أشخاص آخرون بالفعل.

## التحقق من الخدمة

موقع الخدمة: \_\_\_\_\_  
المشرف: \_\_\_\_\_  
تاريخ البدء: \_\_\_\_\_  
الخدمة المُقدّمة: \_\_\_\_\_  
الساعات: \_\_\_\_\_  
تاريخ الانتهاء: \_\_\_\_\_

موقع الخدمة: \_\_\_\_\_  
المشرف: \_\_\_\_\_  
تاريخ البدء: \_\_\_\_\_  
الخدمة المُقدّمة: \_\_\_\_\_  
الساعات: \_\_\_\_\_  
تاريخ الانتهاء: \_\_\_\_\_

قد استكمل جميع ساعات الخدمة كما هو منصوص عليه أعلاه، واستوفي جميع المسائل المتفق عليها  
(اسم الطالب)

والمعلقة بساعات الخدمة إلى أقصى حد ممكن بصورة معقولة وفقاً للظروف الفردية لكل من الطالب والمدرسة.

ولي الأمر/الوصي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_  
المشرف: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

لقد راجعتُ الخدمة المُقدّمة وتحققت من المشرف من أن جميع الخدمات قد استُكملت على النحو المنصوص عليه أعلاه إلى أقصى حد ممكن بصورة معقولة وفقاً للظروف الفردية لكل من الطالب والمدرسة. وبناءً عليه، ووفقاً لما تم الاتفاق عليه تم إعفاء الطالب من جميع الرسوم.

المسؤول الإداري في المدرسة: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

هاتف: \_\_\_\_\_

بريد إلكتروني: \_\_\_\_\_

موقع إلكتروني: \_\_\_\_\_